

安全理事会

Distr.: General
30 November 2018
Chinese
Original: English

2018 年 11 月 28 日秘书长给安全理事会主席的信

根据安全理事会第 2409(2018)号决议的要求，谨提交 2018 年 10 月 27 日至 11 月 26 日期间的 30 天最新情况报告，说明 2018 年 12 月 23 日在刚果民主共和国举行选举的政治和技术进展以及执行 2016 年 12 月 31 日政治协议的障碍(见附件)。

请提请安全理事会成员注意本信及其附件为荷。

安东尼奥•古特雷斯(签名)





附件

2018 年 11 月 26 日秘书长关于刚果民主共和国选举进程和 2016 年 12 月 31 日政治协议执行进展情况的最新情况报告

1. 本最新情况报告所述期间为 2018 年 10 月 27 日至 11 月 26 日，是根据第 2409(2018)号决议提交的，安全理事会在该决议中请秘书长每隔 30 天提出书面最新情况报告，说明 2018 年 12 月 23 日在刚果民主共和国举行选举的政治和技术进展以及执行 2016 年 12 月 31 日政治协议的障碍。

一. 与选举进程和执行政治协议有关的主要政治动态

2. 政治动态的特点是选举筹备工作继续取得进展。

3. 10 月 27 日，刚果共同阵线平台在金沙萨举行了一次大型集会，介绍其总统候选人伊曼纽尔•拉马扎尼•沙代里。11 月 3 日，刚果共同阵线推出了由若干政治、文化、体育和宗教人士组成的竞选团队，其中包括现任总理布鲁诺•奇巴拉、主管内政和安全事务的副总理亨利•莫瓦•萨坎伊以及通信和媒体部长兼政府发言人朗贝尔•门德。11 月 14 日，阿道尔夫•穆基杜、让-皮埃尔•本巴、玛丽-何塞•伊福库、马丁•法尤鲁和莫塞•卡通比等 9 名总统候选人和反对派领袖签署了一项联合声明，请求全国独立选举委员会宣布取消拉马扎尼•沙代里先生的刚果共同阵线总统候选人资格，因为他被控滥用国家资源支持该平台。执政多数派的高级成员驳斥了上述指控，指出刚果共同阵线的资源来自支持该平台的政党和个人。

4. 反对派继续努力就使用投票机和选民登记册达成一致立场，并共同支持一名总统候选人。在 11 月 2 日的联合声明中，包括弗雷迪•马顿古鲁、玛丽-何塞•伊福库、马丁•法尤鲁、泰奥多雷•恩戈、维塔尔•卡梅雷及其他总统候选人在内的 13 名反对派知名成员再次呼吁全国独立选举委员会重新审议使用投票机的决定，并审查选民登记册。然而，反对党在使用投票机方面出现了分歧，民主和社会进步联盟表示打算参加“有或没有投票机”的选举，以免进一步推迟举行选举。民主和社会进步联盟亦未参加 10 月 26 日在全国各地组织的关于反对使用投票机和抗议选民登记册的示威。对此，团结促进变革平台的莫塞•卡通比的办公室主任奥利维耶•卡米塔图和其他主要反对派人士敦促反对党不采取可能“破坏政治反对派团结”的行动。

5. 在此背景下，11 月 11 日，反对派领袖阿道尔夫•穆基杜、菲利克斯•齐塞凯迪、弗雷迪•马通古卢、让-皮埃尔•本巴、马丁•法尤鲁、莫塞•卡通比和维塔尔•卡梅雷在日内瓦签署了一项协议，组建了名为“Lamuka”的新联盟。该联盟发表了一项声明，指定马丁•法尤鲁为共同总统候选人，并申明打算参加 12 月 23 日选举，同时拒绝使用投票机，要求整顿选民登记册，并为举行透明、包容、可信与和平的选举执行建立信任措施。然而，11 月 12 日，齐塞凯迪先生和卡梅雷先生以各自政党对选择法尤鲁先生为共同候选人表示不满为由退出了该协议。11 月 21 日，法尤鲁先生返回金沙萨，受到数百名联盟支持者的欢迎。与此同时，

民间社会和宗教组织继续在选举进程中发挥积极作用，并利用其地位促进共识。在民间社会组织 10 月 30 日发表联合声明后，协调委员会于 11 月 6 日呼吁达成共识，克服关于选举进程的持续分歧。金沙萨新任大主教弗里多林 • 安邦戈也表达了这一信息，他认为使用投票机“不应阻碍选举进程”，并呼吁反对派、总统多数派和全国独立选举委员会进行三方协商，寻找妥协办法。在本报告所述期间，21 名总统候选人并未与委员会举行会晤。与此同时，11 月 22 日，由 41 名成员组成的天主教主教会议在金沙萨结束了为期 3 天的特别全体会议，发表了一份由 41 名大主教和主教签署的致辞，其中注意到委员会决心于 2018 年 12 月 23 日合并组织总统、国家议会和省级选举，并敦促刚果人民利用这一机会行使主权，主宰自身命运，选择能够解决人民福祉的领导人。

6. 11 月 22 日，刚果民主共和国启动了为期一个月的正式竞选活动。竞选将于 2018 年 12 月 21 日结束。刚果民主共和国总统约瑟夫 • 卡比拉在金沙萨附近的金卡迪总统私人农场发起了刚果共同阵线总统候选人伊曼纽尔 • 拉马扎尼 • 沙代里的竞选。刚果共同阵线的主要成员出席了活动。同样，该平台据报在布卡武(南基伍)、卡莱米(坦噶尼喀)、卢本巴希(上加丹加)、科卢韦齐(卢阿拉巴)、戈马(北基伍)和基桑加尼(乔波)开始了竞选活动。与此同时，反对派在全国各地低调启动了竞选活动。11 月 23 日，民主和社会进步联盟及刚果国家联盟的领导人菲利克斯 • 齐塞凯迪和维塔尔 • 卡梅雷宣布已经商定联合参加即将举行的选举，由齐塞凯迪先生担任总统候选人。他们还宣布将于 11 月 27 日返回金沙萨。

二. 与执行政治协议有关的主要选举动态

A. 选举动态

7. 2018 年 12 月 23 日选举的筹备工作继续实现重大里程碑。10 月 31 日，卡比拉总统主持了一次由政府高级官员、全国独立选举委员会主席科内尔 • 南加以及我的特别代表莱拉 • 泽鲁居伊出席的会议，审查选举进程的进展情况。政府在会上宣布，已向委员会支付 4.32 亿美元选举预算中的 3.222 亿美元。同一天，通信和媒体部长兼政府发言人朗贝尔 • 门德为委员会运营的新电台揭幕，以提高对选举进程的认识。

8. 10 月 29 日，在金沙萨举行的仪式上，副总理兼内政和安全部长亨利 • 莫瓦 • 萨坎伊宣布向全国独立选举委员会主席移交 150 辆卡车、171 辆皮卡车、20 架飞机和 1 800 辆摩托车，用于在全国各地分发选举材料。据委员会称，截至 11 月 12 日，大多数选举材料和 105 257 台预期投票机中的 38%已运抵国内，其余投票机已运至肯尼亚的蒙巴萨港和坦桑尼亚联合共和国的达累斯萨拉姆。

9. 在本报告所述期间，全国独立选举委员会继续培训了多达 500 000 名选举工作人员，以便在 75 563 个投票站举行投票。委员会还加强了公民和选民教育，就使用投票机举行了外联活动。联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)支持委员会努力确保执行威斯敏斯特促进民主基金会就使用投票机提出的大多数建议，并在需要时帮助确定替代措施。委员会表示，已执行 18 项建议中的

15 项，尚未执行的建议正在处理之中。11 月 21 日，委员会主席透露，截至该日，委员会已将 70 %的选举包和材料部署到最终目的地，其余 30%最迟将于 2018 年 12 月 7 日运抵目的地。

10. 关于总统候选人的安保安排，刚果国家警察 11 月 2 日宣布，根据选举法的规定，将为 21 名总统候选人各分配 25 名特工人员，以保护他们。

11. 与此同时，联合国警察继续向该国各地的刚果国家警察人员提供培训和复习培训课程。截至 11 月 9 日，包括 281 名妇女在内的 2 163 名警察参加了这些课程。联合国警察还针对包括 51 名妇女在内的 675 名警察开展了关于选举期间安全部队作用的宣传活动。与此同时，联刚稳定团部队与刚果民主共和国武装部队协作进行了桌面演习。

12. 国家民间社会组织宣布计划部署数以万计的长期和短期观察员，提高选举进程的透明度和公信力。南部非洲发展共同体(南共体)也表示将派遣一个选举观察团，预计在 12 月初抵达该国。与此同时，11 月 8 日，全国独立选举委员会启动了政党证人、选举观察员和记者的认证程序。

13. 11 月 3 日，南共体选举咨询委员会代表团前往金沙萨，会见了全国独立选举委员会、协议和选举进程国家监督委员会以及政府的代表，其中包括卡比拉总统和副总理兼外交部长伦纳德·谢·奥基通杜，他们保证将按照国际标准和南共体原则举行投票。非洲联盟也收到了委员会关于派遣选举观察员的正式邀请。

14. 鉴于埃博拉疫情和相关关切，卫生部和全国独立选举委员会正在采取措施，确保能够在疫区举行选举。

B. 限制政治空间和与选举中执行政治协议有关的暴力行为

15. 10 月 26 日，反对党组织了全国性示威，抗议使用投票机和选民登记问题。示威是和平进行的，但至少有 51 人被捕，其中包括至少 5 名妇女，被捕者随后获释。在金沙萨和戈马等九个城市举行了示威，但另外七个城市的政府当局禁止示威，主要出于安全原因或由于全面禁止示威。

16. 记录了限制民主空间的新案例，其中涉及言论和和平集会自由，同时对合法政治活动的授权仍有选择性。除其他地点外，上加丹加省的民主空间受到限制，11 月 2 日，反对党刚果联邦主义者全国联盟成员在结束政治会议的返程途中被刚果国家警察人员任意逮捕。11 月 13 日，在金沙萨，卢蒙巴主义进步运动政党的 10 名活动分子遭到共和国卫队分子的殴打和任意逮捕。11 月 18 日，17 名公民警惕运动成员获得保释，他们此前于 11 月 1 日在监测选举进程宣传运动期间被刚果国家警察人员逮捕。他们随后被转移到金沙萨的马卡拉中央监狱，被控煽动公民抗命。

C. 建立信任措施

17. 在执行 2016 年 12 月 31 日政治协议所述建立信任措施方面未取得有意义的进展。刚果争取正义协会和其他利益攸关方在 10 月 30 日公报中痛惜政治协议未得到执行，并呼吁释放政治犯，包括处理标志性案件。作为相关事态发展，11 月

7 日，新任金沙萨大主教弗里多林·安邦戈指出，在标志性案件方面没有取得任何进展，包括尤金·迪奥米·恩东加拉和让-克洛德·穆扬博的案件。然而，政府继续声称没有政治犯仍然在押，并称一些政治行为者因被判有罪而服刑。据联合国联合人权办公室称，至少有 130 名政治犯仍被羁押，其中包括民间社会活动分子和人权维护者。11 月 3 日，通信和媒体部长兼政府发言人表示，标志性案件中的囚犯均未获释，因为 2016 年 12 月 31 日政治协议没有提及这些人。11 月 21 日，协议和选举进程全国监督委员会发表声明，其中除其他外敦促政府继续努力，全面执行政治协议规定的建立信任措施，其中涉及协议所称的政治犯、异见者和获赦囚犯以及公民运动成员。声明还呼吁视听和宣传高级理事会确保总统候选人能够平等利用公共媒体。尽管全国独立选举委员会在10月初保证接触相关当局，确保公共电视平等报道所有候选人，但尚未采取此类措施。

三. 促进执行政治协议的斡旋努力

18. 我的特别代表在执行斡旋任务时会见了卡比拉总统，并于 11 月初前往赞比亚会见了担任南共体政治、防务和安全机构现任主席的伦古总统。讨论内容涉及当前选举背景下的安全局势和其他共同关心的问题。同样，她继续与主要总统候选人协商，会见了 11 月 8 日至 10 日访问刚果民主共和国的非洲联盟和平与安全事务专员斯梅尔·谢尔吉，并与南共体选举咨询理事会讨论了即将部署选举观察员的问题。联刚稳定团的代表还会见了司法部长与人权部长，倡导执行建立信任措施。

四. 意见

19. 我欢迎在执行选举日历方面继续取得进展，并欢迎所有国家利益攸关方建设性参与选举进程。我注意到，反对派政党在大多数情况下能以和平方式在主要城市举行活动。我欢迎开放政治空间以及安全部门秉持职业操守，并敦促保持此类进展。

20. 同样，我欢迎国家和国际伙伴为观察选举进程所做的筹备工作。我对国家行为体承诺在全国各地部署观察员感到欣慰，并高兴地注意到南共体和非洲联盟的相关参与。我呼吁当局为迅速部署所有观察团提供便利，以提高选举进程的透明度。

21. 然而，对合法政治活动的授权仍有选择性，持续存在恐吓政治活动家、记者和人权维护者的事件。因此，我再次呼吁国家当局根据《宪法》和现行立法，维护刚果民主共和国人民行使言论与和平集会自由的权利。同样，我敦促当局允许所有政治行为体利用公共媒体，以期为可信与和平的选举创造有利环境。

22. 我还感到关切的是，民间社会和反对派行为体对选举进程的关键要素、特别是投票机和选民登记册表示不信任，并对全国独立选举委员会与总统候选人的技术协商未取得进展表示遗憾。我坚信可以通过对话找到共同点，并敦促所有国家利益攸关方抛开党派利益，努力达成共识。具体而言，我呼吁委员会采取进一步行动，以消除对投票和计票流程完整性的怀疑。

23. 随着选举进程进入关键的最后阶段，竞选活动已经开始，对选举进程的公平性和公信力的信任是政治行为体、民间社会和公众接受选举结果的关键先决条件。

有争议的选举结果会破坏刚果民主共和国巩固和平与民主治理的轨迹，并产生严重的区域影响。仍有余地根据 2016 年 12 月 31 日政治协议采取有意义的建立信任行动，这将极大提高选举的公信力，从而减少选举后暴力的可能性。这方面的积极步骤将包括提供开展竞选活动的充足政治空间；保证所有候选人平等利用媒体；始终如一地采取措施，允许全国各地继续举行已经在许多主要城市出现的和平政治示威。

24. 我呼吁国家利益攸关方抓住这个机会，根据刚果民主共和国人民在可信、透明与和平的选举中选择领导人的真实愿望，使选举进程取得圆满成功，并最终实现和平与民主的权力移交。我鼓励区域和国际行为体继续支持刚果民主共和国的政治和选举进程，并在选举后时期继续参与。我重申联合国愿意为组织投票提供技术和后勤支助，并在这一历史性时刻陪伴该国人民。